

Zmluva o výpožičke

uzatvorená v zmysle § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany:

1.1. Požičiavateľ:

Slovenská republika - Slovenská agentúra životného prostredia, Tajovského 28, Banská Bystrica - štátna príspevková organizácia, zriadená Ministerstvom životného prostredia SR dňa 1.7.1993 v súlade s § 21 ods. 1 zákona NR SR č. 303/1995 Z.z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších zmien a doplnkov a na základe rozhodnutia Ministra životného prostredia SR č. 8/1993 zo dňa 17.5.1993

zastúpená: Mgr. Daniel Schmidtmayer – generálny riaditeľ
IČO: 00626031
IČ DPH: SK2021125821
bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
číslo účtu: 7000389222/8180

(ďalej len požičiavateľ)

1.2 Vypožičiavateľ:

Mesto Bojnice, Sládkovičova 1, 972 01 Bojnice

zastúpené: František Tám – primátor mesta
IČO: 00318001
Bankové spojenie: PRIMA BANKA
č.ú.: 9000072013/5600

(ďalej len vypožičiavateľ)

sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy o výpožičke:

Čl. I

Predmet výpožičky

1. Požičiavateľ odovzdáva vypožičiavateľovi na bezplatné dočasné užívanie nebytové priestory vo výmere 133,30 m², nachádzajúce sa na prízemí a 2. poschodí administratívnej budovy na Dlhej ulici č. 3 v Prievidzi, súp. č. 426, postavenej na parcele č. 3256/10 a to:

Prízemie:

- miestnosť č. 5 - archív o výmere 17,95 m²;
- príľahlé spoločné a sociálne priestory o výmere 6,28 m²;

2. poschodie:

- miestnosť č. 201 - kancelária o výmere 9,50 m²;
- miestnosť č. 202 - kancelária o výmere 16,97 m²;

- miestnosť č. 203 - kancelária	o výmere 15,33 m ² ;
- miestnosť č. 204 - kancelária	o výmere 9,50 m ² ;
- miestnosť č. 209 - kancelária	o výmere 38,10 m ² ;
- príslušenstvá spoločné a sociálne priestory	o výmere 19,67 m ² ;

2. Vypožičiavateľ prehlasuje, že vypožičané priestory preberie do užívania dňom vzniku výpožičného vzťahu v takom stave, v akom sa nachádzajú a že nebude od požičiavateľa vyžadovať ich úpravy.

Čl. II

1. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky výlučne na účel v tejto zmluve dohodnutý, ktorým je využívanie priestorov na prenesený výkon štátnej správy vymedzený v stavebnej činnosti spoločného stavebného úradu, ako aj administratívno správnej agendy opatrovateľskej služby.
2. Táto zmluva zaniká:
 - a. Dohodou zmluvných strán v písomnej forme,
 - b. Požičiavateľ môže požadovať vrátenie veci aj pred skončením určenej doby zapožičania, ak vypožičiavateľ neužíva vec riadne alebo ak ju užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži.

Prenajímateľ a nájomca sa dohodli na trojmesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

Čl. III

1. Vypožičiavateľ nie je oprávnený dať predmet výpožičky do užívania inému.

Čl. IV

Požičiavateľ je oprávnený žiadať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením dohodnutej doby v prípade, ak vypožičiavateľ neužíva vec riadne alebo ak ju užíva v rozpore s účelom, na ktorý slúži.

Vypožičiavateľ je povinný vec vrátiť, len čo ju nepotrebuje, najneskôr však do konca určenej doby zapožičania.

Čl. V

Výška a úhrada nákladov za služby spojené s užívaním:

1. Zálohová výška poplatkov za služby spojené s výpožičkou v sume 130,51 € je podrobne rozpísaná v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. V poplatkoch za služby sú zahrnuté mesačné preddavky na teplo a TUV, vodné a stočné, elektrická energia, upratovanie a odvoz komunálneho odpadu.
2. Úhradu za služby spojené s výpožičkou je vypožičiavateľ povinný platiť mesačne pozadu na účet požičiavateľa a je splatná do 15. dňa kalendárneho mesiaca po ukončení mesiaca, ktorého sa úhrada týka.
3. V prípade, ak vypožičiavateľ neuhradí preddavky za služby spojené s výpožičkou vo výške a v lehotách uvedených v čl. V. bode 1 a 2 tejto zmluvy, je povinný zaplatiť požičiavateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania až do zaplattenia.

4. Požičiavateľ je povinný najneskôr do 28. februára každého kalendárneho roka vykonať vyúčtovanie ročných úhrad za služby spojené s výpožičkou. Nedoplatky alebo preplatky vyplývajúce z vyúčtovania sú splatné do 15 dní odo dňa doručenia vyúčtovania vypožičiavateľovi. Zmluvná strana, ktorá je v omeškaní s platbou vyplývajúcou z vyúčtovania, je povinná zaplatiť druhej zmluvnej strane úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania až do zaplatenia.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že upravia výšku poplatkov za služby spojené s užívaním nebytových priestorov vo forme písomného dodatku k tejto zmluve v závislosti od konečného vyúčtovania platieb za služby od dodávateľov za predchádzajúci kalendárny rok.

Čl. VI

Zmluvné strany sa dohodli na príspevku na prevádzku budovy vo výške 136,34 € mesačne.

Čl. VII

Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží požičiavateľ, jeden vypožičiavateľ a jeden MŽP SR v rámci schvaľovacieho konania. Každý rovnopis má platnosť originálu. Zmluva bola spísaná v slovenskom jazyku a spravuje sa ustanoveniami Občianskeho zákonníka a slovenských právnych predpisov, bez použitia kolíznych noriem.

Práva a povinnosti zmluvných strán v zmluve bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

Zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu MF SR v súlade s § 13 ods. 10 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších zmien a doplnkov a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú päť rokov odo dňa jej účinnosti, najskôr od 1.04.2012.

Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Banskej Bystrici dňa 17.02.2012

V Bojniciach dňa 22.02.2012

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

Mgr. Daniel Schmidtmayer,
generálny riaditeľ

František Tám,
primátor mesta

Mesto Bojnice

Sládkovičova 1
972 01 **BOJNICE**

Rozpis zálohových platieb
za poskytované služby spojené s nájmom v administratívnej
budove na Dlhej ulici č. 3 v Prievidzi na obdobie výpožičky
od 1.apríla 2012

Názov poskytnutej služby:	Mesačná zálohová platba v €:
- elektrická energia	49,08
- plyn	67,62
- vodné a stočné	5,45
- TKO	1,07
- upratovanie	7,29
Spolu platba za mesiac:	130,51

Vypracovala: Jana Kmeťová

Mgr. Daniel Schmidtmayer
generálny riaditeľ

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa ustanovenia § 13 ods. 10 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

s ú h l a s í

so zmluvou o výpožičke uzavretou dňa 22.02.2012 medzi Slovenskou republikou, správcom Slovenskou agentúrou životného prostredia, so sídlom: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica, IČO: 00626031 ako požičiavateľom a mestom Bojnice, so sídlom: Sládkovičova 1, 972 01 Bojnice, IČO:00318001 ako vypožičiavateľom, predmetom ktorej je výpožička nebytových priestorov špecifikovaných ako miestnosť č. 5 o výmere 17,95 m², spoločné priestory o výmere 6,28 m², miestnosti č. 201 o výmere 9,50 m², č. 202 o výmere 16,97 m², č. 203 o výmere 15,33 m², č. 204 o výmere 9,50 m², č. 209 o výmere 38,10 m², spoločné priestory a sociálne priestory o výmere 19,67 m², nachádzajúcich sa na prízemí a 2. poschodí administratívnej budovy na Dlhej ulici č. 3 v Prievidzi, súp. č. 426 situovaná na pozemku parc.č. 3256/10, zapísanej na LV. č. 5237, nachádzajúcej sa v katastrálnom území Prievidza, uzavretou na dobu určitú päť rokov odo dňa nasledujúceho po jej zverejnení podľa § 47a Občianskeho zákonníka, najskôr dňa 01.04.2012.

V Bratislave 14.03.2012

K spisu číslo: MF/11260/2012-82



JUDr. Branislav Pokorný
riadiť
odboru majetkovoprávneho